

傳世漢文琉球文獻輯稿

海峽出版發行集團

暨江出版社

傳世漢文琉球文獻輯稿

第一輯



海峡出版发行集团
THE STRAITS PUBLISHING & DISTRIBUTING GROUP



江苏出版社
JIANGSU PUBLISHING HOUSE

第八冊目次

歷代寶案（八）

.....

歷代寶案（八）

第二集卷九十至一百零四

「琉球」蔡鐸等編 抄本

自嘉慶四年
至嘉慶五年

歷代寶案

第二集
卷九
〇

奉

天承運

皇帝詔曰朕惟詩頌思成受命萬壽將之。

稱殷薦繫文誓萃渙之古也德作求康奉上
儀而登祔思皇。祐允敷大澤以頌給載考

徽章在昭懿業欽惟

皇考高宗純皇帝

乾符廣運

鼎祚熾昌字

帝載以欽崇篤

聖考之眷佑繼述炳馨香之治敷貴訃謚經綸業

創守之勲宣昭茂緒日孜月託釋政與以求

寧堂徽康歲最官常而贊治議道自己庶績

其凝用中於民彙倫攸叙

思周禹服衣題迭進於楓墀屏揭豳圖時紀遙詣
於鄧屋惠心而問其益無方簡。有誓維良

折獄撫民親化約景慶於天交迎通數言闡
典謨於

聖誨鴻成普定逾萬以開疆駿烈布昭藏心全
而羸績通洽茲允升於大猷綱舉目張以

麻於前政停大成裕

至誠微行健者悠久無疆醴化隆純熙之會綏

萬邦而祐冒莫不專親崇

九廟之永膺是用去丁亥

聖批考賢親皇后

儀天立極

炳月垂光穆雍章彤史之型宮庭佐

養祿敬翔

丹宸之治壺振宣慈

聖批考賢親皇后

厚義同符

恩齊德揚府內政殫誠敬以承業

毓慶中闡萬恩勒於顙朕本仁祖義肇禋元叶夫
同專假廟饗親舉典幸隆夫合祔謹率諸王
貝勒文武羣臣於嘉慶四年九月十九日恭
奉

高宗法天隆運至誠先覺體元立極敷文奮武孝
慈神聖純皇帝神位

孝賢誠正敦穆仁惠輔天謁聖純皇后神位

孝儀恭順康裕慈仁翼天毓聖純皇后神位。。

於

太廟延禧殿錄卜年世而于增昌範光門升几筵
而有恪既宸盛典宣節鴻施所有事宜開列
於後

一內外大小各官於從前恩詔後陞職加

銜補官者悉照現在職銜給與封典

一試職各官俱准實授

一貢生監生仍派大匠官員考定職銜照

舊例送吏部註冊

一各有儒學以正貢作恩貢次貢作歲貢

一貢生監生在監肄業者免坐監一月

一軍民年七十以上者許一丁侍養免其

雜派差使

一窮民無力營葬並無親族收殮者該地

方官擇隙地設義塚隨時掩埋毋使

拋露

於戲蹟白岡而在序。及

皇天躋

太室以升香昭茲來許率養繼孝敬惟

光訓以欽承錫類推恩仰溯聲聞而晉被布告天

下咸使聞知

奉

天承運

皇帝詔曰朕惟明天察地仰洪造以升禋祫廟

饗親崇上儀而陟配明堂祀伊嘏頌於我

將將夏陳常率育歌夫帝命與舊殷。懋著

隆規我國家久道化成大猷先被

吳慈篤眷

世德重熙

太祖高皇帝

太宗文皇帝

世祖章皇帝

聖祖仁皇帝

世宗憲皇帝俱已配享

若穹宙光德祚欽惟

皇考高宗純皇帝

德宗景皇帝

模合清寧

審視聽於民情

順行生於物化

緝撫風夜裕康濟之神保定升恒恢溥情高

明之望肅精禋而昭事誠格

居歆彰顯道以敷施德崇

宇佑恩膏佈護雨露涵濡

文治光昭星雲糾縵

神功丕運倬怙冒以無私

清閭常周儼鑒觀之有赫體元建制壽河七政

儀省歲安氓協五辰於時紀平成底績靈蕩

難名淵義盡而萬國咸寧繹箕時而庶徵來

備建百世不祧之

廟率

袒攸行慈八紘懷

德之心配

天其澤允宣陟

泰壇而右享繼

列聖以時款是用博考前章奉遵上典敬昭告

天

地

宗廟

社稷率諸司具勒文武羣臣於嘉慶四年十一

月二十七日冬至恭祀

上帝於闕丘奉

高宗純皇帝配享嘉慶五年正月十八日次奉

祈穀於

上帝五月初一日夏至奉祀

皇地祇於方澤並奉

高宗純皇帝配享薦敬薦時福殷由於妥侑事

天事

地孝熙并洽於尊親既懋心崇徽亮宣浩澤所有事

宣開列於後

一各省乾隆六十年以前積欠緩徵地丁耗羨及民欠籽種口糧漕糧銀兩俱着豁免

一各省乾隆六十年以前積欠緩徵并民借米穀等項俱着豁免

一歷代帝王陵寢先師闕里應違官○○○

條例舉行

一五嶽四瀆等祀應違○致祭着條例舉行

一直隸各省童生入學○數大學着增七名中學增五名小學增三名詔刻舉行一次不著為例

一地方有才品優長山林隱逸之士著該督撫核實具奏酌予錄用

一各省民人孤貧殘疾無人養贍者地方官加意撫恤

一各省要路橋梁及過渡船隻間有損壞婦

碍行旅者地方官查明隨時修理

一患有軍流以下人犯分別減等發落

一傷病留營兵丁不能充伍者該管將弁查

明本軍如有○第至戚可以教練差操即

令領食名糧免致失所

於戲詔謀垂佑啓之仁教聞在下觀

清之化○極於

天發我思成決神人而播靈錫茲祉福胥宇宙以
覃厥布告天下咸使聞○

奉

天承運

皇帝詔曰自古帝王陶鈞萬彙統輯羣元駿德懋乎昌圖鴻猷昭乎顯祚莫不升稱建謚稽典崇徽所以臚興悃之欽崇廸前光而敷賁也欽惟我

皇帝大行太上皇帝

聰明天宣

莊敬日強裕至誠不息之原恢悠文無疆之業

顧誕嚴於。且健法

常宵對越肅於

郊

壇靈甄

吳既蒞耕藉畝接盛而

大室升馨良謁

殊卽肅駕而神恩薦祐述外碑則恪循

袒制誦

實錄則實奉

宸謨紹封追復夫星漢加秩延光於玉牒禮樂勲舊表正官常萬幾潤燭以批章百職偕升而對陞八成經治利弊周知六計旌廉勸懲交勵讀召詰而旨通無逸屏揭天題繹皋謨而業最維勤經詮

御諭肝膈匪淫驕戾遂軫夫永疇賜雨馳詠農郭詳稽其穀數舍糧五運漕糈三蠲再地積欠以加恩屢春偏災而給復春臺布愷宸賑韶輦路流膏原逋迺邑導奔湍於鯢壑水滙清苗捍歸沙於鱗塘瀾消龕楮勤恤民隱詠咨徧逮靈匡荒度土功修建類頒國帑酌刑章而定讞罪疑惟輕蒐軍實以治兵師出以律體國經野創制顯庸憲章奉于五朝法度執守三代表元功而薦玉

社稷虞禋秩祀典之升磨創遵定制珍璆網寶
鐫丹寶則景煥

前光禮器編圖酌古今以宣昭茂業鐫鐘特鑄律
叶中和玉路金根儀陳函簿纂三通而作則
不愆不忘邁六典以成書之綱之紀司天極
度撫辰稽儀象之占拓版增編隸字廣方輿
之記至。

觀文成化

載道敷言之富三編詩盈五萬纂修圖籍嘉惠儒
林訓士以雅正清真貯書於淵源津湖四詩
定譜叶風雅頌於樂章三史糾訛譯還金元
之國語武英校核聚珍彌廣夫開雕天祿收
儲摘藻特選其精善石經玉謨迴輟開成獵
福排章重摹更稽

親臨

闕里

創建辟雍京園定額於興極庠校增員於鎮池
詞科再舉明經尤特獎耆儒恩榜七開召
試履類聚髦士

英謨睿定

穀烈布昭軍政總於中樞戎功習乎大閱疊十九
矢而命中

聖武維揚逾三萬里以恢疆

天威有赫冉駹盡地兩金川威藉輿圖回準庭
四衛拉岱承帶礮掃海氛於赤嵌逆翦
貢驃樂於朱波誠摠編甸勲高不戰南交稽
首以朝正績邁無前廓瞻齊心而肅表若土
爾扈特之歸順暨痕都斯坦之輸琛安集延
書奉右旋哈薩克馬來西極仰靈威而震疊
七德昭銘廣風化於昇平十功勳績惟迪知
上帝命能保惠於庶民用敷遺後人庶俾維熙於
純嘏天不已純亦不已允慶至成大可為化

不可為莫名巍蕩淵自

應圖升旺祐基申繩

祖之誠洵夫昇聖傳心周甲恆吉

天之志元辰禪授越三載而

訓政彌勤壽寓康寧躋

九旬而勅幾周倦朕沐

恩埏埴乘

誨宮廷深欣侍養之方長違悼

升遐而何怡終天銜恤哀慕滋深率土膺誠。

徽稱率闡謹命諸王貝勒大臣文武羣臣敬恭棄

孝思薦薦

謚號百辟鄉士念言允符肇舉上儀恪遵恩制祇

告

天

地

宗廟

社稷於嘉慶四年四月初七日奉

冊

寶恭上

皇考大行太上皇帝

尊謚曰

法天隆運至誠先覺體元立極敷文奮武孝慈神

聖純皇帝

廟號曰高宗既象功而昭德宜錫類以推恩。

事官開列于後

一嶽鎮海瀆廟宇願額者該地方官奏明

修葺以彰誠敬

一內外大小各官除各以現在品級已得

封贈外著照新銜封贈

一在京滿漢文武大小官員俱各加一級

一在京王公文武官員任內有華職留任

及降級罰俸者咸與開復尺在京官員

現在議降議罰者悉行豁免

一外藩蒙古王公以下各官以上有罰俸
住俸者咸與開復其現在議罰者悉行
豁免

一會試文武舉人已經中式者除過犯照
章外其有殿試謄寫錯誤不合體式司
禮兵二部察明核實准其再行殿試

一鄉試已經中式文武舉人除過犯照章
外其有磨勘原卷字句錯誤以致停
者俱著寬免其會試

一滿漢孝子順孫義夫節婦該管官細加
諮訪確具事實奏聞禮部核定以憑旌
表

一各處道路橋梁間有損壞者着地方官
查明修理以利行旅

一各處養濟院所有鰥寡孤獨殘疾無告

之人有司留心以時養贍勿致失所

一現在內外監候質審及于連人等俱着
准其保釋

一軍流人犯有本人身故其妻子情願回
籍者該管官報明該部准令各回原籍
於戲石顯石承碑四方從欲以治是義是訓
實萬世無疆之祚用惠羣情宣昭盛典布告
天下咸使聞知

嘉慶四年

奉

天承運

皇帝詔曰朕惟撫辰凝績宅中恢柔遠之經繼
世象賢裕後重承祧之選隸蕃畿於屬國綏
綏同風恢圉域於遐陬鴻臚歌敷眷懷雁列
律乃有民誕育龍光昭哉嗣服爾琉球國壤
分瀛嶠職奉演疆中山王世孫尚溫率乃祖
攸行篤前人成烈罔罔克聖於中畫世守
陞齋心夙拱於辰居遙通象譯重譯候律
年循奉貢之期百宿趨朝蒙幣放來庭之悃
茲以序當續服奏懇嚴封騰章循覽夫置臣
乘節邁馳於海嶼特遣正使翰林院修撰趙
之楷副使內閣中書李嵩元賞詔往封為琉
球國中山王爾國臣工以暨士庶勗其輔乃
王綏寧膏土彈竭葵忱踐修厥猷厥邦厥民
越時叙冊替朕命朕心朕德惟乃知於載新

賜水以褒封恩重帑賜龍綸而式典慶洽
屏藩益勵忠誠祇承詔示

嘉慶四年

皇帝勅諭琉球國中山王尚溫

朕惟紹德懷遠近世之良規脩藏獻琛藩臣之
大節輸誠匪懈寵眷宣領爾琉球國中山王尚
溫屬在遐方克抒丹悃遠使齎表納貢忠藎之
忱良可嘉尚是用降勅獎諭并賜王文綺等
物王其祇承益勵忠貞以副朕眷欽哉故勅
當琉球國王

錦八疋 織金縐八疋

織金紗八疋

羅縐八疋 紗十二疋

縐十八疋

羅十八疋

嘉慶五年

皇帝勅諭琉球國中山王尚溫

瀛壖處修琛貢嘉象賢於世守克爲忠貞綿
燕譽於藩惟夙昭恭順茲以序膺王世表懇
承桃實壤重以來庭敬遣臣而弔悃念箕裘
之立範詔厥孫謀育帶礪之凝禧繩其祖武
景風式典俾綏磐石之宗湛露覃煦元叶苞
桑之繫特遣正使翰林院修撰趙文楷副使
內閣中書李鼎元勅封爾爲琉球國中山王
并賜爾及妃之幣等物爾其承涯膏懋昭
先益忠忱殫勤翼戴康乃心而顧乃德
由典常視爾節而寧爾邦慎固封守嚮風慕
義率膺宸渥於新綸守典承休遠奉聲靈於
奕葉欽哉特諭

賜國王

蟒袍八疋

青藍線縐各八疋

藍素縐各八疋

閃縐各八疋